



Válvulas de mariposa

Wafer, Lug & Bidas

► Datos Técnicos

Rango de fabricación	DN32 – DN2000
Distancia entre caras	EN 558 Series 20
	ISO 5752 Series 20
	API 608 Table 1
	BS 5155 Series 4
Montaje entre bridas	PN10/16-ANSI150 Lbs.
Bridas	ISO 7005, DIN 2501, BS 4504
	ANSI Class 150: ANSI B16.5
Conexión brida superior	ISO 5211
Pruebas	ISO 5208, zero leakage
	API 598
Pintura	Rilsan®
Presión de trabajo	DN32 – DN600, Max. 20 bar
	>DN600, Max. 16 bar



► Características

- Válvulas certificadas y aprobadas para diferentes aplicaciones.
- Fuga cero.
- Asiento reemplazable o vulcanizado.
- Eje de una pieza, protección completa del eje y del cuerpo contra los fluidos circulantes.
- Flujo bidireccional.
- Auto limpieza.
- Diseño ligero, fácil instalación.
- Fácil mantenimiento.
- Posibilidad de operación con diferentes controles (Mando palanca, reductor, actuador neumático, eléctrico, hidráulico...)
- Par de operación bajo.
- Diseño aerodinámico del disco que minimiza la pérdida de presión.

► Aplicaciones Generales

Agua:

- Irrigación
- Agua potable
- Agua de mar
- Suministro de agua
- Gasolina
- Agua industrial
- Agua residual
- Sistemas de protección contra incendios
- Torres de enfriamiento

Industria:

- Comida
- Papel
- Químicos
- Petroquímicos
- Ingeniería
- Cemento
- Petróleo
- Metalúrgica

Generación de energía

- Construcción naval
- Minería
- Calefacción
- Aire acondicionado
- Aire comprimido
- Construcción



ATTESTATION DE CONFORMITE
SANITAIRE
14AGGLY 011



FDA SEATS
Test Report:
891/13/9797 M1



APSAD
N° Ref.: PJNG/RB/10.10/VAN.045



FDA
CODE OF FEDERAL
REGULATIONS 21 CFR



ATEX
2014/34/UE



TYPE APPROVAL
MARINE & OFFSHORE DIVISION
CERTIFICATE No. 14ETCO 01



N° ROB 064



ROB-GAZ



DNV



CERTIFICATE OF CONFORMITY
N° TC RU-C-EMK02 B 02152
N° 1008042



CERTIFICATE OF APPROVAL QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM STRUCTURED
Lloyd's Register
LRQA
ISO 9001:2008
No.: 501 2292328



EC CERTIFICATE OF CONFORMITY
Lloyd's Register
DIRECTIVE 89/336/EEC
CERTIFICATE No.: 0018P01401018



FIRE SAFE TEST
FOR VALVES



UKAS
901



2014/68/UE

Torque válvula (Nm)

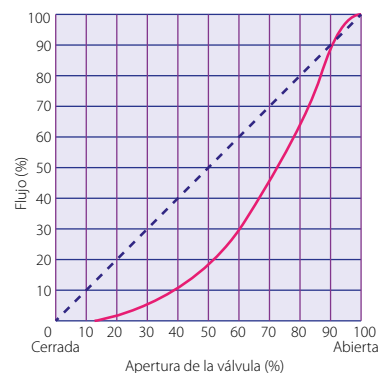
DN		Torque (Nm)		
mm	in	6 bar	10 bar	16 bar
32	1 1/4"	3	6	9
40	1 1/2"	3	6	9
50	2"	5	8	11
65	2 1/2"	7	10	20
80	3"	10	14	29
100	4"	12	18	47
125	5"	18	31	82
150	6"	31	59	130
200	8"	55	93	210
250	10"	123	206	360
300	12"	216	330	475
350	14"	333	425	760
400	16"	519	640	1300
450	18"	735	1176	1600
500	20"	931	1450	2340
600	24"	1372	2850	3300
700	28"	2254	4600	6250
750	30"	3136	5800	7644
800	32"	3724	7400	8938
900	36"	4410	11000	11760
1000	40"	6223	13600	15876
1100	44"	9702	14200	18535
1200	48"	12150	16400	21000
1300	52"	-	17800	-
1400	56"	-	19200	-
1600	64"	-	29000	-

Todos los torques mostrados en la tabla se han ensayado en servicio mojado. Para servicios secos, (medios de gas seco no lubricante) multiplicar los valores por 1.15
Para servicios lubricantes (Limpieza, medios lubricantes no abrasivos) multiplicar los valores por 0,85

Para obtener datos adicionales y mayor información, por favor póngase en contacto con el Departamento Técnico.

Datos Kv

Coeficiente de flujo Kv	
90°	
70	
70	
164	
201	
359	
627	
995	
1471	
2509	
3936	
5865	
8179	
10660	
12889	
16023	
22741	
32448	
35033	
44850	
51247	
66104	
81526	
97355	
119787	
138400	
166080	



$$Cv = 1.16 \cdot Kv$$

Kv: Volumen de agua en m³/h, que fluirá a través de una restricción o válvula con una caída de presión de 1 bar a 20°C

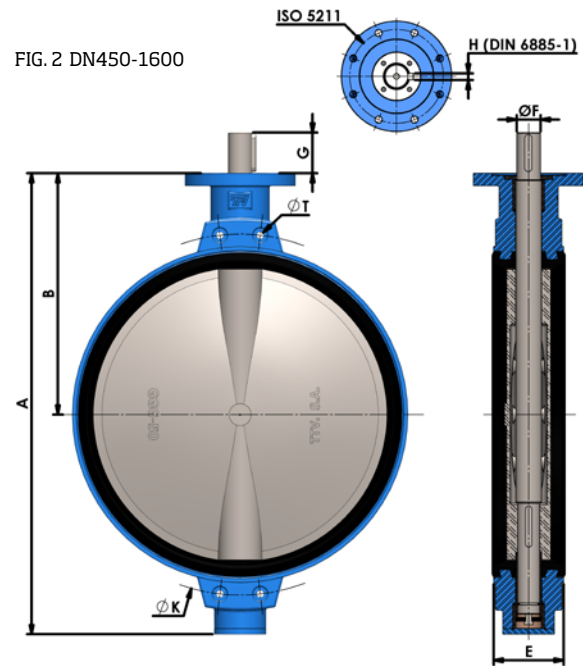
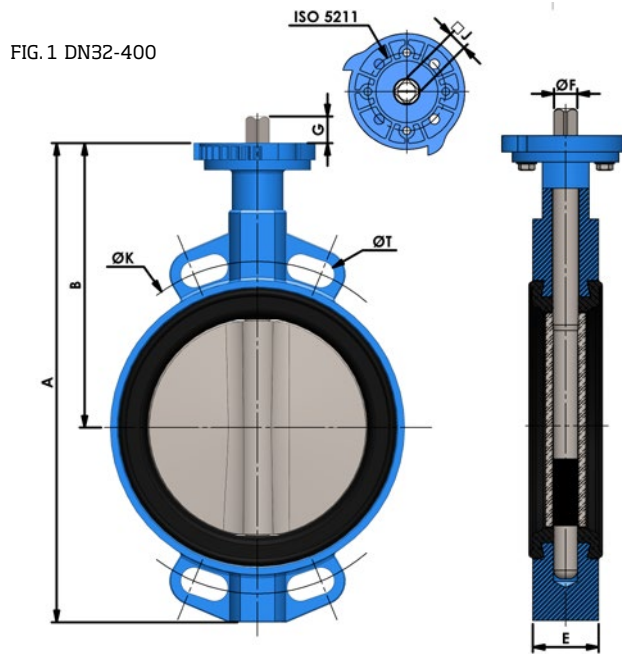
Tabla de temperatura y resistencia:

Nombre	Aplicaciones	Limitaciones	Rango de Temp.
EPDM	Agua, Agua de mar, Alcoholes, Disolución de sales orgánicas, Solución de ácidos minerales, Bases minerales alcalinas	No recomendado para hidrocarburos orgánicos	-20°C a 110°C
EPDM alta Temp.	Agua	No recomendado para hidrocarburos	-20°C a 130°C
NBR	Aceites minerales y vegetales, gases, hidrocarburos no aromáticos, grasas vegetales y animales, aire	Ácidos orgánicos, algunos ácidos minerales, cloros, alcoholes, hidrocarburos aromáticos	-10°C a 80°C
Hypalon	Disoluciones de ácidos minerales, ácidos orgánicos e inorgánicos, sustancias oxidantes	Aceites minerales y vegetales, hidrocarburos, grasas minerales y vegetales, cetonas	-10°C a 80°C
FKM	Ácidos, grasas, hidrocarburos, aceites vegetales y minerales, combustibles	Vapor y agua caliente (max. 130°C), gasolinas, cetonas, aminas, freón 22	-5°C a 180°C
Silicona	Resistencia a altas y bajas temperaturas, grado alimentario	Hidrocarburos, ácidos, bases, agentes atmosféricos	-10°C a 160°C
Silicona alta Temp.	Agua sobrecalentada	Hidrocarburos, ácidos y bases fuertes	-50°C a 160°C
Epiclorhidrina	Resistencia al ozono, hidrocarburos, aceites aromáticos	Vapor, resistencia intermedia a los aceites	-25°C a 145°C

Código corto: Ej.: 20W9040 NO

Material Cuerpo		Serie		Tipo de Válvula		Material Eje		Material Disco		Material Asiento	
20		W				90		40		NO	
10	GJL250	W	Wafer		Concéntrica asiento blando estándar	30	AISI 304	20	GJS500-7	CO	CAUCHO NAT.
20	GJS500-7	L	Lug	V	Elstómero vulcanizado	40	AISI 316	40	CF-8M	E0	EPDM
40	CF-8M	B	Bridas S20			90	AISI 420	50	WCB	EA	EPDM POTABLE
50	WCB	3	Bridas S13	P	PTFE-inox PTFE-PTFE: se añade T al final del código	95	17-4 PH	80	B-148 C95500	ET	EPDM ALTA TEMPERATURA
51	LCB	4	Bridas S14			D0	1.4462	91	CA-15	EN	NORDEL
60	Aluminio	R	Ranurada	M	Metal/ metal concéntrica	D1	1.4517	95	17-4 PH	F0	PTFE
80	B-148 C95500					M5	MONEL K-500	D0	1.4470	H0	HYPALON
				X	Metal/ metal biexcéntrica metal/ PTFE biexcéntrica			D1	1.4517	N0	NITRILO
				D	Doble brida biexcéntrica asiento blando			H0	HASTELLOY C	NC	NITRILO CARBOX.
				C	Triple excéntrica			U0	URANUS B6	NG	NITRILO GAS
								S3	1.4469	NL	NITRILO BAJA TEMPERATURA
								S7	CK3MCuN	S0	SILICONA
										SA	SILICONA ALIMENTICIA
										ST	SILICONA ALTA TEMPERATURA
										V0	VITON
										ST	EPICLORHIDRINA
										NE	NEOPRENO
										F5	PTFE+25% FIBRA DE VIDRIO
										4L	CF-3M
										I0	INCONEL
										4E	AISI 316 ESTELITADO
										4G	AISI 316 + GRAFITO

► Dimensiones válvulas / Valve dimensions



Dimensiones válvulas / Valves dimensions										PN10		PN16		ANSI150	
DN		A	B	E	F	G	J	ISO 5211	Peso Weight (Kg)	K	Taladros Holes N°xT	K	Taladros Holes N°xT	K	Taladros Holes N°xT
mm	In														

FIG. 1 DN32-400

32	1 1/4"	206	140	33	9,8	14	8	F05/07	2	100	4x18	100	4x18	88,9	4x16
40	1 1/2"	206	140	33	9,8	14	8	F05/07	2	110	4x18	110	4x18	98,5	4x16
50	2"	228	156	43	9,8	14	8	F05/07	3,5	125	4x18	125	4x18	120,6	4x19
65	2 1/2"	248	161	46	12	16	9	F05/07	4,5	145	4x18	145	4x18	139,7	4x19
80	3"	265	169	46	14	16	11	F05/07	5	160	4x18	160	4x18	152,4	4x19
100	4"	298	187	52	14	20	11	F05/07	6,5	180	4x18	180	4x18	190,5	4x19
125	5"	331	206	56	18	20	14	F07	8	210	4x18	210	4x18	215,9	4x23
150	6"	349	215	56	18	20	14	F07	9	240	4x23	240	4x23	241,3	4x23
200	8"	430	255	60	22	24	17	F07	15	295	4x23	295	4x23	298,5	4x23
250	10"	461	248	68	25	24	19	F10	21,5	350	4x23	355	4x27	362	4x26
300	12"	524	280	78	28	24	22	F10	30	400	4x23	410	4x27	431,8	4x26
350	14"	570	300	78	28	29	22	F14	39	460	4x23	470	4x27	476,3	4x29
400	16"	644	340	102	35	29	27	F14	52	515	4x27	525	4x30	539,8	4x29

FIG. 2 DN450-1600

450	18"	736	390	114	50	80	-	F14	87	565	4xM24	585	4xM27	577,9	4x1 1/8"
500	20"	825	440	127	50	80	-	F14	117	620	4xM24	650	4xM30	635	4x1 1/8"
600	24"	965	507	154	60	90	-	F16	177	725	4xM27	770	4xM33	749,3	4x1 1/4"
700	28"	1100	575	165	60	90	-	F25	258	840	4xM27	840	4xM33	863	4x1 1/4"
750	30"	1150	600	190	65	110	-	F25	296	900	4xM30	900	4xM33	914	4x1 1/4"
800	32"	1248	655	190	65	110	-	F25	330	950	4xM30	950	4xM36	978	4x1 1/2"
900	36"	1325	685	203	80	110	-	F25	505	1050	4xM30	1050	4xM36	1086	4x1 1/2"
1000	40"	1457	754	216	80	110	-	F25	661	1160	4xM33	1170	4xM39	1200	4x1 1/2"
1100	44"	1580	815	216	80	110	-	F25	840	1270	4xM33	1270	4xM39	1314	4x1 1/2"
1200	48"	1721	873	254	100	110	-	F25	1020	1380	4xM36	1390	4xM45	1422	4x1 1/2"
1300	52"	1910	1005	360	120	120	-	F30	1650	-	-	-	-	1537	4x1 3/4"
1400	56"	1990	1025	360	120	130	-	F30	1900	1590	4xM39	1590	4xM45	1651	4x1 3/4"
1600	64"	2320	1190	360	150	160	-	F35	2350	1820	4xM45	1820	4xM52	1879,6	4x1 7/8"

► Dimensiones válvulas / Valve dimensions

FIG. 1 DN32-400

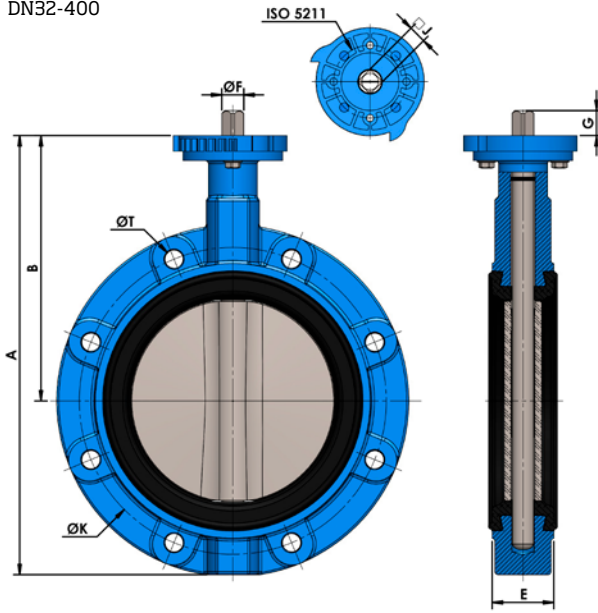
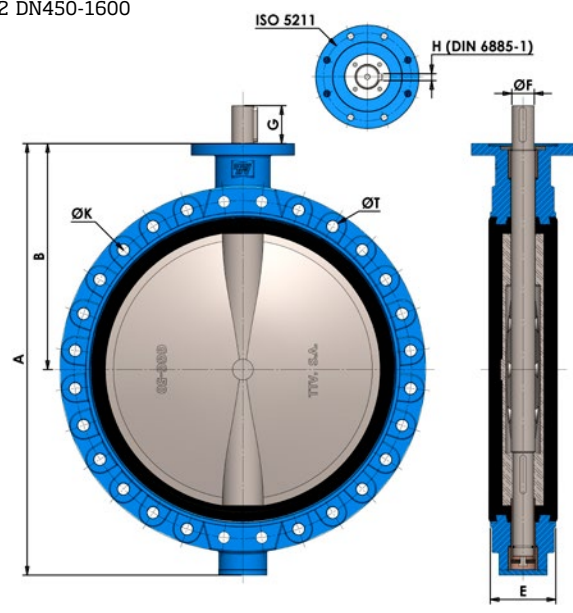


FIG. 2 DN450-1600



Dimensiones válvulas / Valves dimensions										PN10		PN16		ANSI150	
DN		A	B	E	F	G	J	ISO 5211	Peso Weight (Kg)	K	Taladros Holes N°xT	K	Taladros Holes N°xT	K	Taladros Holes N°xT
mm	In														

FIG. 1 DN32-400

32	1 1/4"	205	140	33	9,8	14	8	4x9	3	100	4xM16	100	4xM16	88,9	4x1/2"
40	1 1/2"	205	140	33	9,8	14	8	4x9	3	110	4xM16	110	4xM16	98,5	4x1/2"
50	2"	226	156	43	9,8	14	8	4x9	3,5	125	4xM16	125	4xM16	120,6	4x5/8"
65	2 1/2"	246	161	46	12	16	9	4x9	4,5	145	4xM16	145	4xM16	139,7	4x5/8"
80	3"	259	169	46	14	16	11	4x9	6,5	160	8xM16	160	8xM16	152,4	4x5/8"
100	4"	295	187	52	14	20	11	4x9	8	180	8xM16	180	8xM16	190,5	8x5/8"
125	5"	325	206	56	18	20	14	4x9	11	210	8xM16	210	8xM16	215,9	8x3/4"
150	6"	352	215	56	18	20	14	4x9	12	240	8xM20	240	8xM20	241,3	8x3/4"
200	8"	422	255	60	22	24	17	4x9	18,5	295	8xM20	295	12xM20	298,5	8x3/4"
250	10"	460	248	68	25	24	19	4x11	28,5	350	12xM20	355	12xM24	362	12x7/8"
300	12"	523	280	78	28	24	22	4x11	42	400	12xM20	410	12xM24	431,8	12x7/8"
350	14"	570	300	78	28	29	22	4x18	53	460	16xM20	470	16xM24	476,3	12x1"
400	16"	644	340	102	35	29	27	4x18	77	515	16xM24	525	16xM27	539,8	16x1"

FIG. 2 DN450-1600

450	18"	738	390	114	50	80	-	4x18	110	565	20xM24	585	20xM27	577,9	16x1 1/8"
500	20"	825	440	127	50	80	-	4x18	135	620	20xM24	650	20xM30	635	20x1 1/8"
600	24"	965	507	154	60	90	-	4x22	210	725	20xM27	770	20xM33	749,3	20x1 1/4"
700	28"	1100	575	165	60	90	-	8x18	290	840	24xM27	840	24xM33	863	28x1 1/4"
750	30"	1150	600	190	65	110	-	8x18	360	900	24xM30	900	24xM33	914	28x1 1/4"
800	32"	1248	655	190	65	110	-	8x18	450	950	24xM30	950	24xM36	978	28x1 1/2"
900	36"	1325	685	203	80	110	-	8x18	550	1050	28xM30	1050	28xM36	1086	32x1 1/2"
1000	40"	1454	754	216	80	110	-	8x18	760	1160	28xM33	1170	28xM39	1200	36x1 1/2"
1100	44"	1580	815	216	80	110	-	8x18	1020	1270	32xM33	1270	32xM39	1314	40x1 1/2"
1200	48"	1720	873	254	100	110	-	8x18	1460	1380	32xM36	1390	32xM45	1422	44x1 1/2"
1300	52"	1910	1005	360	120	130	-	8x22	2330	-	-	-	-	1537	44x1 3/4"
1400	56"	1990	1025	360	120	130	-	8x22	2450	1590	36xM39	1590	36xM45	1651	48x1 3/4"
1600	64"	2320	1190	360	150	160	-	8x32	2940	1820	40xM45	1820	40xM52	1879,6	52x1 7/8"

FIG. 1 DN32-400

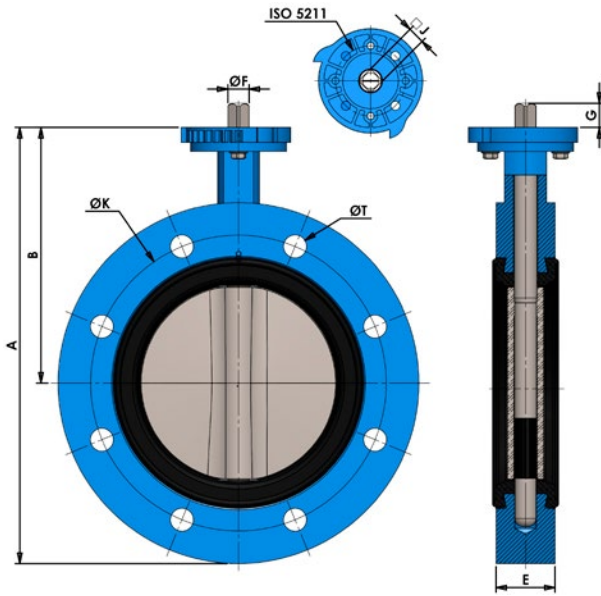
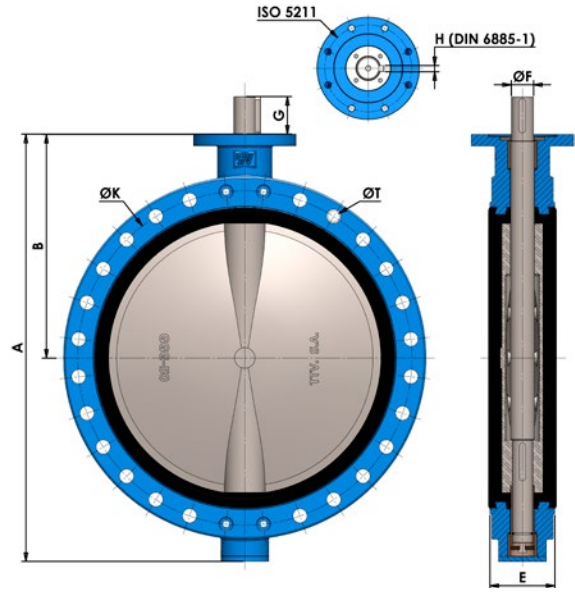


FIG. 2 DN450-1600



Dimensiones válvulas / Valves dimensions									PN10		PN16		ANSI150					
DN		A	B	E	F	G	J	ISO 5211	Peso Weight (Kg)	K	Taladros Holes		K	Taladros Holes		K	Taladros Holes	
mm	In										N°xT	N°xT1		N°xT	N°xT1		N°xT	N°xT1

FIG. 1 DN32-400

50	2"	239	156	43	9,8	14	8	F05/07	6	125	4x19	-	125	4x19	-	120,6	4x19	-
65	2 1/2"	254	161	46	12	16	9	F05/07	7.5	145	4x19	-	145	4x19	-	139,7	4x19	-
80	3"	269	169	46	14	16	11	F05/07	9	160	8x19	-	160	8x19	-	152,4	4x19	-
100	4"	306	187	52	14	20	11	F05/07	12	180	8x19	-	180	8x19	-	190,5	8x19	-
125	5"	337	207	56	18	20	14	F07	16	210	8x19	-	210	8x19	-	216	8x23	-
150	6"	361	215	56	18	20	14	F07	14	240	8x23	-	240	8x23	-	241,3	8x23	-
200	8"	435	255	60	22	24	17	F07	22	295	8x23	-	295	12x23	-	298,5	8x23	-
250	10"	458	248	68	25	24	19	F10	34	350	8x23	4xM20	355	8x27	4xM24	362	8x26	4x7/8"
300	12"	521	280	78	28	24	22	F10	48	400	8x23	4xM20	410	8x27	4xM24	431,8	8x26	4x7/8"
350	14"	565	300	78	28	29	22	F14	58	460	12x23	4xM20	470	12x27	4xM24	476,3	8x29	4x1"
400	16"	645	340	102	35	29	27	F14	81	515	12x27	4xM24	525	12x30	4xM27	539,8	12x29	4x1"

FIG. 2 DN450-1600

450	18"	736	390	114	50	80	-	F14	118	565	16x27	4xM24	585	16x30	4xM27	577,9	12x32	4x1 1/8"
500	20"	825	440	127	50	80	-	F14	144	620	16x27	4xM24	650	16x33	4xM30	635	16x32	4x1 1/8"
600	24"	965	507	154	60	90	-	F16	220	725	16x30	4xM27	770	16x36	4xM33	749,3	16x36	4x1 1/4"
700	28"	1100	575	165	60	90	-	F25	300	840	20x30	4xM27	840	20x36	4xM33	863	24x36	4x1 1/4"
750	30"	1150	600	190	65	110	-	F25	370	900	20x33	4xM30	900	20x36	4xM33	914	24x36	4x1 1/4"
800	32"	1248	655	190	65	110	-	F25	415	950	20x33	4xM30	950	20x39	4xM36	978	24x41	4x1 1/2"
900	36"	1325	685	203	80	110	-	F25	565	1050	24x33	4xM30	1050	24x39	4xM36	1086	28x41	4x1 1/2"
1000	40"	1457	754	216	80	110	-	F25	775	1160	24x36	4xM33	1170	24x42	4xM39	1200	32x41	4x1 1/2"
1100	44"	1580	815	216	80	110	-	F25	990	1270	28x36	4xM33	1270	28x42	4xM39	1314	36x41	4x1 1/2"
1200	48"	1721	873	254	100	110	-	F25	1350	1380	28x39	4xM36	1390	28x48	4xM45	1422	40x41	4x1 1/2"
1300	52"	1910	1005	360	120	130	-	F30	2100	-	-	-	-	-	-	1537	40x48	4x1 3/4"
1400	56"	1990	1025	360	120	130	-	F30	2450	1590	32x42	4xM39	1590	32x48	4xM45	1651	44x48	4x1 3/4"
1600	64"	2320	1190	360	150	160	-	F35	2710	1820	36x48	4xM45	1820	36x56	4xM52	1879,6	44x51	4x1 7/8"
1800	72"	2525	1310	360	150	170	-	F35	3100	2020	36x48	8xM45	2020	36x56	8xM52	2096	52x51	8x1 7/8"
2000	80"	2680	1360	360	150	170	-	F35	3650	2230	40x48	8xM45	2230	40x62	8xM56	2311	52x54	8x2"

